



DOSSIER DE PRESSE

Conférence de presse

mardi 27 avril à 10 heures 30

Rue du Lac 17 - Quartier des Eaux-Vives

Ville de Genève - Département de la culture – Service culturel



SOMMAIRE

Préambule	02
Organisation	03
Bilan 2009	04
Nouveautés 2010	05
Agenda	06
Programme	07+08
Développement durable	09
Informations pratiques	10
Contact presse	11
Remerciements	12

PREAMBULE

Quand revient le beau temps, *La ville est à vous* réinvestit les quartiers. Réunies sous cette appellation ce ne sont pas moins de 11 fêtes de rues qui s'organisent, à tour de rôle, depuis sept ans, dans les différents quartiers de Genève.

Ces fêtes fonctionnent toutes sur un principe simple : réappropriation par les habitants de l'espace public, la rue notamment, transformé le temps d'un week-end en un lieu de fête, de rencontre et de convivialité.

Rendez-vous apprécié des curieux, amateurs de vide grenier, *La ville est à vous* est aussi un lieu d'expression libre de l'artiste ou du simple citoyen. Le projet *La ville est à vous* a été lancé par le Conseil administratif de la Ville de Genève sous l'impulsion de Monsieur Patrice Mugny.

Placé sous la responsabilité d'une coordination rattachés au Département de la culture, il s'inspire du modèle de « La rue est à vous », manifestation qui a lieu chaque année dans le quartier des Pâquis depuis 1993.

Depuis maintenant trois années les quartiers se sont autonomisés. Les associations organisatrices mènent seules les diverses démarches administratives, mais également imaginent et composent leurs fêtes en s'appuyant sur la spécificité de leur quartier.

Le succès grandissant de *La ville est à vous* montre le rôle que doit jouer un service public dans l'implantation d'une manifestation socioculturelle au niveau des quartiers, en déléguant notamment la responsabilité de l'organisation à des comités constitués en modulant son action et son appui en fonction de la demande et des intérêts des habitants.

ORGANISATION

Habitants

Les habitants du quartier sont les premiers acteurs de la manifestation.

Les organisateurs mettent à leur disposition l'espace, à commencer par les rues et les infrastructures, leur donnant ainsi la possibilité de participer activement et de manière conviviale à une manifestation publique. Ainsi, tout un chacun peut s'improviser brocanteur et laisser libre cours à son imaginaire : offrir des animations improvisées, s'imaginer coiffeur d'un jour, s'envisager cireur de chaussure, proposer du troc, produire des délices culinaires, etc.

Comités organisateurs

Les comités de quartier sont composés d'habitants, de représentants d'associations ainsi que de quelques délégués des services publics opérant dans les quartiers (maison de quartiers, animateurs, etc.). Ils ont pour rôle de prendre en charge l'organisation des manifestations au niveau du quartier, en collaboration avec la coordination du projet.

Le comité de quartier choisit le périmètre du vide grenier et l'emplacement des animations et des stands nourriture. Il recrute les bénévoles qui accomplissent diverses tâches liées au bon déroulement de la manifestation. « La ville est à vous » vise à développer la convivialité, la proximité et le partage, entre les différentes communautés qui habitent Genève. Les comités jouent ici un rôle clé en accomplissant un important travail de sensibilisation dans leurs quartiers respectifs.

Ils créent du lien social et proposent aux habitants de prendre part à la vie de la cité de manière responsable et participative quelque soit leur degré d'implication dans la fête. En impliquant les habitants dans l'élaboration d'animations culturelle, les comités participent à faire émerger ou à mieux faire connaître les différents « talents » qui foisonnent à Genève. Pour de nombreux musiciens, danseurs, artistes, artisans, professionnels ou amateurs, « La ville est à vous » peut-être un tremplin ou une occasion de s'inscrire dans la vie d'un quartier pour l'enrichissement mutuel de tous.

Enfin, susciter l'intérêt et la participation active des habitants à ces manifestations de proximité, c'est les inviter aussi à développer un autre rapport avec leur quartier.

Organisation des manifestations

L'organisation concrète de « La ville est à vous » implique donc de nombreux partenaires : les habitants, les associations, les commerçants et les maisons de quartier, les différents services de la Ville de Genève (culture, environnement urbain et de la sécurité, cohésion sociale, de la jeunesse et des sports, aménagement, des constructions) et de l'Etat.

Organiser une fête de rues est une entreprise complexe. Comment occuper l'espace public, la rue notamment, sans provoquer de trop grandes perturbations dans la vie de la cité et dans le fonctionnement de différents services publics ? Par ailleurs, comme toutes les manifestations proposées par le Département de la culture, « La ville est à vous » se doit de respecter les engagements de la Ville de Genève, notamment en matière de développement durable et de protection des consommateurs. C'est la raison pour laquelle une attention toute particulière est donnée lors de l'organisation des fêtes de rue, à l'obtention des autorisations auprès de différents services publics, aux consignes en matière de tri et de recyclage des déchets et au respect des directives du Chimiste cantonal concernant les stands nourriture.

Organiser « La ville est à vous » nécessite également des moyens, financiers et humains. La Ville, par le biais du Département de la Culture, octroie des subventions aux comités des quartiers pour les aider à couvrir leurs frais. Elle fournit également la logistique nécessaire au bon déroulement des manifestations.

Coordination

La coordination de *La ville est à vous* est un service municipal rattaché à la direction du Département de la culture. Sa mission est, entre autres, de faciliter les liens entre les comités et les différents services de la Ville et de l'Etat, ainsi que garantir le bon déroulement des fêtes.

La coordination apporte un soutien financier aux initiatives des habitants et des associations et participe à la diffusion de la fête en prenant en charge la communication générale de la manifestation.

BILAN 2009

Neuf manifestations ont été organisées en 2009. Trois nouveaux quartiers ont rejoint « La ville est à vous » : les Acacias, Saint Gervais et la Coulouvrenière. Ces trois fêtes, comme celles proposées depuis plus longtemps, ont été une réussite. Les vides greniers ont bien sûr rencontrés un très grand succès populaire, tout comme les animations proposées par les différents comités organisateurs. L'affluence a parfois été telle, qu'il a fallu en dernière minute agrandir certains périmètres pour permettre à tous de se réappropriier l'espace public.

Rançon du succès, les poubelles ont parfois débordé et les invendus des vides-grenier sont quelques fois restés sur les trottoirs en fin de fête. En concertation avec les comités organisateurs, la coordination de « La ville est à vous » et les services de la voirie (LOM et VVP), des mesures ont été prises pour éviter ces désagréments cette année.

Les dernières éditions de « La ville est à vous » ont été illustrées par Exem. Le succès de la fête doit aussi beaucoup à ses affiches qui ont toujours été très appréciées. Notre collaboration avec Exem s'achève après cinq éditions. Un grand merci pour son travail qui a largement contribué à inscrire durablement la manifestation dans l'imaginaire des genevois.

Signalons enfin que la météo aura été très clémente avec « La ville est à vous » en 2009 : Sur les neuf manifestations, nous n'avons connu qu'une seule journée de pluie. Pas de chance, pour la deuxième année consécutive, c'est le quartier de Champel qui a dû affronter les frimas pré automnal... Gageons que cette année toutes les fêtes de rue auront lieu sous un soleil éclatant !

NOUVEAUTÉS 2010

Cette année huit quartiers participeront à « La ville est à vous » qui sera marquée par plusieurs nouveautés. Tout d'abord, la manifestation sera résolument placée sous le signe du développement durable : **dans toutes les fêtes de quartier, les boissons fraîches seront proposées dans des gobelets réutilisables et consignés.** A l'achat d'une première boisson une caution de 2 CHF sera demandée pour le gobelet. Après une ou plusieurs utilisations il pourra ensuite être rapporté à n'importe quel stand où sera restituée la caution. Fini les verres compostables qui tapissent le sol en fin de journée ! Ces nouveaux gobelets permettront d'améliorer la propreté du périmètre de la fête et de réduire considérablement les déchets. Pour accompagner cette mesure, et toujours dans la perspective de limiter au maximum la quantité de déchets, **le verre, le PET et l'aluminium seront interdits à la vente.**

Ensuite, pour que les rues soient réellement réappropriées par les habitants, **le périmètre de la fête sera entièrement fermé à tous les véhicules pendant toute la durée de la manifestation.** De cette manière, les rues seront plus sûres pour les plus vulnérables et les plus distraits d'entre nous.

De plus, cette année « La ville est à vous » s'est entourée de jeunes créateurs: **la nouvelle affiche de la manifestation a été réalisée en partenariat avec la Haute Ecole d'Art et de Design,** suite à un concours remporté par M. Aurélien Farina.

Enfin, un **concours photo** sur le thème de « Mon voisin et moi », **ouvert à tous les photographes amateurs,** est organisé à l'initiative de participants de manifestation.

AGENDA

Cette année huit quartiers organisent chacun une manifestation. Celles-ci auront lieu les mois de mai et juin ainsi qu'au mois de septembre.

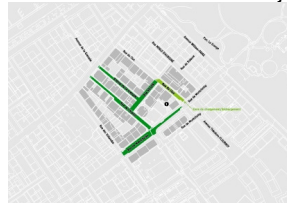
Grottes

Samedi et Dimanche 15+16 mai



Eaux-vives

Samedi et Dimanche 12+13 juin



Saint-Gervais

Dimanche et Lundi 23 +24 mai



Saint-jean

Vendredi, Samedi et Dimanche 25+26+27 juin



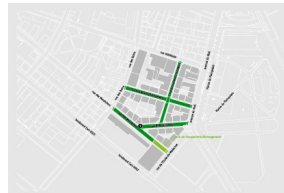
Plainpalais

Samedi 29 mai



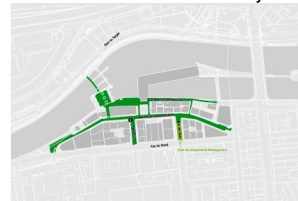
Jonction

Samedi et Dimanche 5 et 6 septembre



Coulouvrenière

Samedi et Dimanche 5+6 juin



Champel

Samedi 18 septembre



PROGRAMME

Pour illustrer la diversité et la richesse des fêtes, nous vous donnons un extrait des programmes proposés par les comités des quatre premières fêtes

GROTTES

«Jours de fête aux Grottes»

En 2010, les Grottes fêteront leur 10 ans d'existence.

- * **10 rues**, la place des Grottes, et 3 squares seront fermés aux voitures et mis à disposition des habitants pour un grand vide grenier !
- * **plus de 30 associations** et institutions ainsi qu'environ **40 bénévoles** participent activement au groupe d'organisation de la fête et proposent également toutes sortes d'animations : Concours d'art postal, décors urbains, concours de lenteur à vélo et Gold Sprint, course de garçons de café, projections, thé dansant pour les aînés, défilés de mode décalé, drôles de grottes et quantité d'autres surprises !
- * **environ 25 groupes du quartier** et une **15aines d'artistes** de rue joueront et animeront le week-end, répartis entre la scène de la place des Grottes et celle de la rue de l'Industrie. Une scène libre sera ouverte à tous et une programmation plus intimiste aura lieu sous le grand cèdre du square Spon.
- * **des espaces réservés aux sports** urbains : Skate, parkour, street foot.
- * **une « block party »** animera le dimanche après-midi. Grâce à la sonomobile, nous faisons la promotion de la culture hip hop avec DJs, rap, break danse et fresque graff.
- * Un samedi soir très spécial aux couleurs du quartier de **la Croix-Rousse à Lyon**
- * Et bien sûr des stands avec les meilleures **recettes d'ici et d'ailleurs**.

SAINT-GERVAIS

La Place est à Vous !

avec entre autres **sur la grande scène** (place Grenus)

Imperial Tiger Orchestra, Redback, Rude Egard, Les haricots sauvages, La Cueva Flamenca, Dirty Kelly, Duo Fado Tango, Sibylline

...**et dans la rue**

théâtre de rue "Kalabazi", le clown Dimitri, l'homme-canon et sa poule-obus, Swing de fou (fanfare New Orleans) ainsi que plein d'autres animations (espace karaoké, espace enfants, fabrique de fanzines), stands de nourriture divers et vide-greniers !

PLAINPALAIS

Le thème principal des animations proposées par Plainpalais sera **"entrons dans la danse"** avec des danses africaines, indiennes, latines (salsa, merengue, cumbia...), hip-hop, tango argentin, danse orientale et encore davantage. Ces danses se déclineront sous forme de représentations sur scène et dans la rue mais également, et surtout, d'ateliers où tout le monde pourra s'initier.

Du côté de la musique il y aura du reggae, du rock, de la pop, du sixties-seventies, du hip-hop et encore plein d'autres merveilles.

Pour les animations enfants, le quartier de Plainpalais propose **un voyage dans un pays fantastique**, celui d'Alice et ses merveilles.

PROGRAMME - SUITE

COULOUVRENIERE

Ca va danser à la Coulouvrenière ! Samedi d'abord avec les collectifs *Ledge* et *Crumpf* et des ateliers proposé par le MàD pour les petits et les grands. Dimanche, pour clôturer la fête, **un grand bal musette rassemblera tous les habitants du quartier place des volontaires!**

Côté concerts, samedi, la programmation ira du reggae-dub de Positiv au ska punk des Vaches laitières, en passant par le rock tzigane des Désaccordés et la chanson française grâce au **programme concocté par par l'association La teuf**. Dimanche, honneur entre autre du Hip Hop avec Haut antik et aux métissages de Crazy boys.

Le cinéma le Sputnik offre dimanche matin aux enfants **une programmation de films indépendants** taillés sur mesure. Enfants, qui auront eu la veille l'occasion de jouer dans différents ateliers de rue.

Pour les plus ados, mias aussi pour les nostalgiques du Boguet et **les amateurs de deux roues, rendez-vous samedi dans l'atelier de mécanique proposé par l'ATB**

SAINT-JEAN

...en fêtes...

... innove avec 3 jours de fête !

C'est avec le **grand Bal de la Saint Jean dès le vendredi soir proposé à tous les habitants** que s'ouvrirons les festivités.

Pour le samedi et le dimanche le programme est en cours d'élaboration avec le risque d'être décoiffant....

DEVELOPPEMENT DURABLE

Le Développement durable s'inscrit dans les valeurs que « La ville est à vous » défend notamment au travers du respect de l'environnement. Par exemple, la gestion et le tri des déchets sont assurés grâce aux centres de tri, la présence permanente d'une équipe d'entretien et l'utilisation de vaisselle compostable et de gobelets réutilisables consignés dans tout le périmètre de la fête.

Soulignons également l'absence de panneaux publicitaires et de banderoles afin de ménager le paysage urbain, la sensibilisation du public au tri des déchets la responsabilité sociale par l'absence de publicité pour l'alcool et le tabac, le réinvestissement de l'espace public dans un esprit convivial et de mixité des publics et des participants et la collaboration avec des associations oeuvrant au développement de projets Nord/Sud, des défenses des droits humains et du développement durable.

INFORMATIONS PRATIQUES

COMITES

Grottes

Pré-en-bulle
rue de Montbrillant 18
T. +41(0)22 733 37 33
info@preenbulle.ch
www.preenbulle.ch

Saint-Gervais

La place est à vous
Association VAV St-Gervais c/o Polese
Rue Chantepoulet 13 – 1201 Genève
T. +41 77 473 90 56 (stands)
T. +41 77 473 89 64 (animations)
info@placeavous.ch
www.placeavous.ch

Plainpalais

Maison de quartier de Plainpalais
Rue de la Tour 1 – 1205 Genève
T. +41 22 418 46 02
mq.plainpalais@fase.ch
www.mqplainpalais.ch/

Coulouvrenière

Association de quartier «Pro-Coulouvrenière»
Anne-Lise Veuthey
14 rue de la Coulouvrenière
1204 Genève
T. +41 22 782 23 58
procou@gmail.com

Eaux-vives

Maison de quartier des Eaux-Vives
chemin de la Clairière 3
1207 Genève
T. +41 22 736 72 71
veav@1207.ch
www.1207.ch rubrique «La ville est à vous»

Saint-Jean

Association «Saint-Jean en fêtes»
Boulangerie Di Pasquale
Rue du Beulet 5 – 1203 Genève
T. +41 76 342 56 60
sjf_1203@hotmail.com

Jonction

événement.ch c/o Atelier 51
Rue des Vieux Grenadier 10
1205 Genève
T. +41 78 873 94 45
info@lajonctionestavous.ch
www.lajonctionestavous.ch

Champel

Maison de quartier de Champel
Avenue Peschier 32 – 1206 Genève
T.+41 22 789 59 79
mq.champel@fase.ch
www.mq-champel.ch

Coordination

La ville est à vous
Département de la culture
route de malagnou 17
case postale 9
1211 Genève 17
Tél. +41 22 418 65 00
Fax +41 22 418 65 81
www.lavilleestavous.ch



11

CONTACT PRESSE

Département de la culture de la Ville de Genève
La ville est à vous
Route de Malagnou 17
Case postale 10
1211 Genève 17
Tél 022 418 65 27
Fax 022 418 65 81
Mail sabine.vaucher-wiese@ville-ge.ch
Site www.lavilleestavous.ch (rubrique *coin presse*)

**Photos, visuel et dossier de presse à disposition sur le site internet
dès la matinée du mercredi 28 avril**

REMERCIEMENTS

Le Département de la culture de la Ville de Genève remercie tout particulièrement les comités et bénévoles sans qui rien de tout cela ne serait possible.
Leur enthousiasme et leur passion contribuent à ce que les fêtes soient belles.

D'autre part l'organisation de ces fêtes a profité de la collaboration des services municipaux et cantonaux suivants :

Ville de Genève

Département des constructions et de l'aménagement : Service de l'énergie, Service d'aménagement urbain

Département de l'environnement urbain et de la sécurité : Service d'incendie et de secours, Service d'assistance et de protection de la population, Service de la sécurité municipale, Service Voirie ville propre, Service logistique et technique, Direction des systèmes d'information
Département de la cohésion sociale, de la jeunesse et des sports, les unités d'action communautaire et le service des espaces verts et de l'environnement

République et Canton de Genève

Département des institutions

Département des constructions et des technologies de l'information

Département de l'instruction publique